



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
1 August 2011
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок девятая сессия
11–29 июля 2011 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации в отношении женщин**

Республика Корея

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Республики Корея (CEDAW/C/KOR/7) на своем 987-м и 988-м заседаниях 19 июля 2011 года (см. CEDAW/C/SR.987 и 988). Подготовленный Комитетом перечень проблем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/KOR/Q/7, а ответы содержатся в документе CEDAW/C/KOR/Q/7/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его седьмой периодический доклад, который в целом соответствует руководящим принципам Комитета, касающимся подготовки докладов, и включает раздел с информацией о выполнении рекомендаций, содержащихся в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CEDAW/C/KOR/CO/6). Комитет также выражает свою признательность государству-участнику за устное выступление, письменные ответы на перечень проблем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и разъяснения в ответ на вопросы, заданные Комитетом в устной форме, хотя ответы на некоторые из вопросов не были адекватными.

3. Комитет положительно отмечает то обстоятельство, что государство-участник направило делегацию высокого уровня во главе с министром по вопросам гендерного равенства и семьи, в которую вошли представители различных министерств и ведомств, а также представители-женщины из Национального собрания. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.



Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения в 2007 году его шестого периодического доклада (CEDAW/C/KOR/6) государство-участник приняло и пересмотрело большое число законов и правовых положений, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства, в целях обеспечения их соответствия его обязательствам по Конвенции. В частности, он приветствует принятие поправки к:

а) Гражданскому кодексу (декабрь 2007 года), устанавливающей, что минимальным возрастом вступления в брак для мужчин и женщин является 18 лет;

б) Закону о защите детей и подростков от сексуального насилия (апрель 2010 года), устанавливающей уголовное преследование за преступления, связанные с сексуальным насилием в отношении детей;

в) Закону о жизненной этике и безопасности (2008 год), устанавливающей требование об информированном и письменном согласии в случае пожертвования или отбора яйцеклеток для репродуктивных целей и ограничивающей периодичность и число жертвований на одну женщину.

5. Комитет приветствует введение в действие всеобъемлющего плана по предупреждению насилия в семье (2011 год), который нацелен на усиление первоначальных мер против случаев насилия в семье и на повышение эффективности защиты жертв.

6. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по интеграции гендерного аспекта в программы сотрудничества в области развития и по поощрению прав человека женщин в этих рамках.

7. Комитет высоко оценивает ратификацию государством-участником 11 декабря 2008 года Международной конвенции о правах инвалидов.

Основные моменты, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции и рассматривать проблемы и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, как требующие приоритетного внимания государства-участника в период с настоящего времени до представления следующего периодического доклада. Соответственно, Комитет настоятельно призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих моментах при осуществлении своей деятельности и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Комитет призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, Национальному собранию и органам судебной системы, с тем чтобы обеспечить их полную реализацию.

Национальное собрание

9. Вновь подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь подотчетно за осуществление в полном объеме обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательным к исполнению документом для всех ветвей правительственной власти, и предлагает государству-участнику поощрять свое Национальное собрание в соответствии с действующими процедурами, когда это целесообразно, к принятию необходимых мер по выполнению настоящих заключительных замечаний и в рамках подготовки следующего доклада правительства по Конвенции.

Оговорки

10. Комитет принимает к сведению представленную информацию о проводимых государством-участником консультациях относительно снятия его оговорки к пункту 1(g) статьи 16 Конвенции, касающемуся одинаковых личных прав мужа и жены, в том числе права выбора фамилии, профессии и занятия, но при этом он выражает озабоченность по поводу отсутствия конкретных данных о сроках завершения этих консультаций и снятия оговорки.

11. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (см. CEDAW/C/KOR/CO/6) и настоятельно призывает государство-участник отделять в ходе проводимых им обсуждений вопросы, касающиеся пункта 1(g) статьи 16, от вопросов, касающихся пункта 1(d), и таким образом ускорить свою работу по снятию в конкретные сроки оговорки к пункту 1(g) статьи 16 Конвенции.

Распространение информации о Конвенции и Факультативном протоколе

12. Комитет принимает к сведению представленную в ходе диалога информацию о крупномасштабных мероприятиях по распространению информации о предыдущих заключительных замечаниях Комитета среди государственных и судебных органов, неправительственных организаций и сотрудников Корейского института по вопросам улучшения положения женщин. Он также отмечает усилия государства-участника по распространению информации о Конвенции и Факультативном протоколе к ней среди членов Национального собрания, средств массовой информации и юристов. Вместе с тем у Комитета вызывает озабоченность то, что деятельность в рамках этих инициатив не охватывала должностных лиц судебных и правоохранительных органов. Особую озабоченность у него вызывает то, что сами женщины не осведомлены о своих правах по Конвенции и о процедуре подачи жалоб в соответствии с Факультативным протоколом и поэтому не имеют возможности требовать всестороннего поощрения, защиты и осуществления своих прав наравне с мужчинами.

13. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать повышать степень осведомленности и распространять надлежащую информацию о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, процедурах в соответствии с Протоколом и об общих рекомендациях Комитета среди всех заинтересованных сторон, включая государственные министерства, парламентариев и сотрудников судебных и правоохранительных органов, для обеспечения информирования населения о правах человека женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить информацион-

но-просветительские кампании для женщин и сотрудников судебных органов в целях повышения степени осведомленности женщин о существующих положениях, касающихся защиты их прав человека, тем самым обеспечивая, чтобы женщины могли использовать процедуры и средства правовой защиты, предусмотренные в Факультативном протоколе, в случае нарушения их прав по Конвенции.

Дискриминационные законы

14. Комитет отмечает, что консультации по вопросу о принятии законопроекта о борьбе с дискриминацией и об эффективности приблизительно 90 принятых ранее законов о борьбе с дискриминацией, которые проводились Подкомитетом по антидискриминационным законам, завершились в конце 2010 года, но при этом выражает сожаление по поводу отсутствия информации о результатах таких консультаций и медленных темпов проводимой в государстве-участнике работы по принятию законопроекта о борьбе с дискриминацией, вопрос о котором не рассматривается с мая 2008 года.

15. Комитет призывает государство-участник предпринять безотлагательные шаги для принятия всеобщего закона о борьбе с дискриминацией, в котором был бы установлен недвусмысленный запрет на все формы дискриминации, охватывающий как прямую, так и косвенную дискриминацию, в том числе по признаку сексуальной ориентации, как об этом говорится в статье 2 (4) Закона о Национальной комиссии по правам человека (Корея, 2005 год), а также в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции и общей рекомендацией № 28 (2010) Комитета.

Национальный механизм для улучшения положения женщин

16. Комитет отмечает увеличение объема людских и финансовых ресурсов, выделяемых министерству по вопросам гендерного равенства и семьи после возобновления мандата министерства в марте 2010 года как государственному органу, которому поручено осуществлять надзор за всеми стратегиями, касающимися женщин, молодежи и семьи. Вместе с тем у Комитета вызывает озабоченность то, что объединение в рамках одного мандата вопросов, касающихся семьи и гендерного равенства, может прямо или косвенно приводить к закреплению традиционных патриархальных норм и подрывать усилия, направленные на обеспечение гендерного равенства. Кроме того, Комитет отмечает, что учет гендерной проблематики гарантируется с помощью проводимых министерством по вопросам гендерного равенства и семьи оценок гендерной результативности существующих государственных стратегий и программ на всех уровнях системы управления, но при этом у него вызывает озабоченность то, что такие оценки используются не на предшествующем, а на последующем этапе, в результате чего степень воздействия министерства на фактическую разработку и осуществление таких государственных стратегий и программ является ограниченной. Помимо этого, Комитет отмечает отсутствие четко определенного координационного механизма для обеспечения горизонтальной и вертикальной слаженности в деле осуществления программ по обеспечению гендерного равенства. У него также вызывает озабоченность то, что, несмотря на установленное в Законе о национальных финансах требование об обязательном выделении государственным органам средств на деятельность, связанную с гендерной проблематикой, объем финансовых ресурсов, выделяемых из общего госу-

дарственного бюджета на достижение цели расширения прав и возможностей женщин, является весьма ограниченным.

17. Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию № 6 и руководящее указание, содержащееся в Пекинской платформе действий, в частности в отношении необходимых условий для эффективного функционирования национальных механизмов, рекомендует государству-участнику:

а) четко определить мандат и функции министерства по вопросам гендерного равенства и семьи и объем людских и финансовых ресурсов, выделяемых ему в трех областях (гендерная проблематика, вопросы молодежи и дела семьи), и создать четкий координационный механизм для обеспечения горизонтальной и вертикальной слаженности в работе министерства;

б) укрепить потенциал министерства по вопросам гендерного равенства и семьи для использования оценок гендерной результативности в качестве основы для разработки и осуществления законодательных и стратегических мер в области обеспечения гендерного равенства и составления бюджета с учетом гендерной проблематики на всех уровнях системы управления и оказывать консультативную помощь по вопросу о таких мерах, координировать их и осуществлять наблюдение за ними.

18. Комитет принимает к сведению утверждение третьего Основного плана реализации стратегий в отношении женщин (2008–2012 годы), в котором, в частности, установлены две стратегические цели, касающиеся активного участия женщин в управлении государством и расширения экономических прав и возможностей женщин. Вместе с тем у него вызывает озабоченность то негативное воздействие, которое выведение из состава некоторых министерств и государственных органов подразделений по политике в отношении женщин и сотрудников по вопросам гендерного равенства могло оказать на общее осуществление плана.

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения всестороннего осуществления третьего Основного плана реализации стратегий в отношении женщин (2008–2012 годы), включая воссоздание подразделений по политике в отношении женщин и должностей сотрудников по вопросам гендерного равенства.

Насилие в отношении женщин

20. Комитет принимает к сведению различные меры, которые были приняты для обеспечения защиты жертв сексуального и бытового насилия, такие как создание линии «экстренной связи» и государственных консультационных центров и приютов для жертв насилия, включая специальные центры для супругов-иностранок, ставших жертвами бытового насилия, но при этом у Комитета вызывает озабоченность то, что небольшое число зарегистрированных случаев не соответствует фактическому числу случаев бытового насилия, отмечаемых в государстве-участнике, несмотря на то что просветительские, медицинские и социальные работники обязаны сообщать о таких случаях в соответствии со статьей 4 Специального процессуального закона о наказании за насилие в семье. У него также вызывает озабоченность положение Уголовного кодекса, в соответствии с которым жертвы сексуального насилия обязаны подать жалобу

для того, чтобы их дело было рассмотрено в судебном порядке, что приводит к тому, что обвинения предъявляет небольшое количество жертв, и обуславливает низкие показатели судебного преследования и осуждения. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что делами, связанными с сексуальным и бытовым насилием, занимается ограниченное число женщин-полицейских. Он вновь выражает сожаление по поводу того, что уголовная ответственность за изнасилование в браке установлена не в законодательстве, а только в прецедентном праве государства-участника.

21. Комитет призывает государство-участник:

а) принять необходимые меры для поощрения представления информации о случаях бытового и сексуального насилия, в том числе посредством обеспечения того, чтобы просветительские, медицинские и социальные работники были полностью осведомлены о соответствующих законоположениях и всех формах насилия в отношении женщин и имели возможность выполнять свою обязанность сообщать о соответствующих случаях;

б) рассмотреть возможность проведения обзора Уголовного кодекса и других соответствующих законодательных актов и внесения в них поправок для исключения из них положений, содержащих требование о том, что жертвы сексуального насилия должны подать соответствующую жалобу для того, чтобы их дело было рассмотрено в судебном порядке;

в) принять меры для увеличения числа женщин-полицейских и расширения их возможностей по рассмотрению дел, касающихся насилия в отношении женщин, с учетом интересов женщин;

г) проводить информационно-просветительские кампании, рассчитанные на женщин, в том числе иностранок, для их информирования об их правах и средствах правовой защиты, включая имеющиеся меры для предотвращения бытового насилия и защиты от него;

е) принять все законодательные меры, необходимые для установления уголовной ответственности за изнасилование в браке, определяемое с учетом отсутствия согласия супруги;

ф) собирать данные и проводить исследования по вопросу о проявлениях, причинах и последствиях всех форм насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 19 (1992) и использовать такие данные в качестве основы для принятия последующих всеобъемлющих мер и проведения целенаправленных мероприятий. Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад статистические данные и информацию о результатах принятых мер.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

22. У Комитета вызывает озабоченность то, что в государстве-участнике не имеется всеобъемлющего статута, касающегося торговли людьми, и он вновь выражает озабоченность по поводу того, что торговля людьми и эксплуатация проституции по-прежнему имеют место, и в связи с отсутствием данных об этих явлениях. Особую озабоченность у него вызывают работающие женщины-

мигранты, которые въезжают в страну по визе E-6 (работа в сфере развлечений), и супруги-иностранки, которые въезжают в страну с помощью международных брачных агентств, поскольку полученная информация свидетельствует о том, что многие из этих женщин становятся жертвами торговли людьми и эксплуатации проституции. У Комитета также вызывает озабоченность то, что, хотя женщины, занимающиеся проституцией в государстве-участнике, могут иметь доступ к консультационным центрам, эти женщины должны доказать, что они стали жертвами, с тем чтобы их не преследовали в судебном порядке за занятие проституцией. Далее, у Комитета вызывает озабоченность то, что государство-участник только подписало, но не ратифицировало Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

23. Комитет, вновь подтверждая свою рекомендацию (см. CEDAW/C/KOR/CO/6) относительно всестороннего осуществления статьи 6 Конвенции, настоятельно призывает государство-участник:

a) принять всеобъемлющий законодательный акт о борьбе с торговлей людьми и внести поправки в соответствующие законодательные акты, такие как Уголовный кодекс, с тем чтобы торговля людьми квалифицировалась в них как преступление;

b) принять меры для ужесточения существующей процедуры первоначальной проверки компаний индустрии развлечений, которые вербуют иностранок, и создать на местах эффективный механизм контроля за деятельностью заведений, в которых работают женщины, имеющие визу E-6, для обеспечения того, чтобы они не становились жертвами эксплуатации проституции;

c) принять законодательные и другие меры для обеспечения эффективного осуществления Закона о контроле за деятельностью брачных агентств для защиты иностранок от эксплуатации и злоупотреблений со стороны брачных агентств, лиц, занимающихся торговлей людьми, и их супругов;

d) пересмотреть свою политику борьбы с проституцией и соответствующие законодательные акты, включая Уголовный кодекс, для отмены уголовной ответственности для женщин, вовлеченных в проституцию, и обеспечения отсутствия наказания для женщин, вовлеченных в сферу торговли сексуальными услугами;

e) принять дополнительные меры для защиты и поддержки женщин и девочек, являющихся жертвами торговли людьми, и устранения коренных причин торговли людьми;

f) принять соответствующие меры для пресечения эксплуатации проституции женщин, в том числе посредством подавления спроса на проституцию, и меры для содействия реинтеграции проституток в жизнь общества и разработки и осуществления программ реабилитации и расширения экономических прав и возможностей женщин и девочек, эксплуатируемых в качестве проституток;

г) ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Участие в политической и общественной жизни

24. Комитет выражает озабоченность по поводу медленных темпов расширения участия женщин в политической и общественной жизни, в частности на руководящих должностях в правительстве и парламенте, на дипломатической службе, в частном секторе и учебных и научных заведениях в качестве директоров средних учебных заведений и преподавателей высших учебных заведений, несмотря на принятые меры по увеличению количества женщин в этих областях, такие как Инициатива по трудоустройству женщин на государственные должности высокого уровня.

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по расширению участия женщин в политической и общественной жизни посредством, в частности, принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) для ускорения процесса обеспечения реального равенства мужчин и женщин. Он призывает государство-участник рассмотреть возможность использования ряда возможных мер, таких как квоты, контрольные показатели, цели и стимулы, в частности в том, что касается ускоренного осуществления положений статей 7, 8, 10, 11, 12 и 14 Конвенции. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию и данные о представленности женщин в политической и общественной жизни, частном секторе, учебных и научных заведениях и на дипломатической службе.

Гражданство

26. Комитет принимает к сведению представленную письменную и устную информацию о требованиях, касающихся получения корейского гражданства. Вместе с тем у него вызывают озабоченность трудности, с которыми могут сталкиваться иностранки, состоящие в браке с корейскими мужчинами, в плане получения корейского гражданства, если они не отвечают предварительному условию, согласно которому для подачи заявления о натурализации необходимо, чтобы они находились на содержании у своих мужей, и если у них нет детей.

27. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство по вопросу о гражданстве для исключения всех дискриминационных положений, касающихся требований в отношении получения корейского гражданства, в соответствии со статьей 9 Конвенции.

Образование

28. Комитет принимает к сведению давно принятые акты, такие как Закон о поддержке женщин в научно-технической сфере, для поощрения участия женщин к работе в нетрадиционных для женщин областях, таких как наука и техника, но при этом у него вызывает озабоченность сохранение сегрегации областей исследований в сферах высшего образования и профессиональной под-

готовки, что в конечном итоге приводит к сегрегации на рынке труда по признаку пола. Особую озабоченность у него вызывает то, что такая сегрегация обусловлена сохранением патриархальных взглядов и стереотипных представлений в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе. У Комитета также вызывает озабоченность ограниченный объем представленной в ходе диалога информации о степени соблюдения научными учреждениями требования о проведении обязательного 10-часового учебного курса по вопросам полового воспитания для учащихся.

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить более строгое соблюдение положений статьи 10 и повысить степень осведомленности населения о важности образования для расширения прав и возможностей женщин. Он рекомендует государству-участнику принять меры для внесения изменений в учебники, используемые на всех уровнях, в целях ликвидации гендерных стереотипов и введения обязательной подготовки по гендерным вопросам для педагогов для борьбы с патриархальными взглядами и стереотипными представлениями в отношении роли и обязанностей женщин, которые создают дискриминационные препятствия для образования девочек и женщин. Комитет далее рекомендует продолжать активно продолжать поощрять девочек и женщин к выбору нетрадиционных областей образования и профессий. Он рекомендует государству-участнику создать эффективный контрольный механизм для обеспечения организации для учащихся обязательного 10-часового курса по вопросам полового воспитания и рассмотреть возможность осуществления более полной и соответствующей возрасту программы полового воспитания как для девочек, так и для мальчиков в качестве регулярного компонента учебной программы на начальном и среднем уровнях.

Занятость

30. У Комитета вызывает озабоченность отсутствие надлежащих дезагрегированных данных, с учетом которых можно было бы получить представление о конкретном положении женщин на формальном и неформальном рынках труда. У него также вызывают озабоченность препятствия, с которыми женщины сталкиваются в секторе занятости, включая сосредоточение женщин в некоторых секторах с низким уровнем заработной платы, относительное отсутствие гарантий трудоустройства и пособий и льгот, особенно для работников, работающих на нерегулярной основе (в течение неполного рабочего дня и на краткосрочной основе), а также существенный разрыв в размере заработной платы между мужчинами и женщинами. У Комитета по-прежнему вызывают озабоченность отсутствие эффективных механизмов контроля и процедур для подачи жалоб женщинами, с тем чтобы потребовать осуществления своих прав, и соответствующее возможное нежелание женщин использовать средства правовой защиты в случаях сексуальных домогательств по месту работы.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить в его следующем периодическом докладе дезагрегированные данные о показателях, касающихся рынка труда. Государству-участнику также настоятельно рекомендуется пристально отслеживать положение женщин на рынке труда и увеличить число женщин, работающих на регулярной основе, посредством обеспечения того, чтобы предприятия предоставляли женщинам более широкие возможности для работы в течение полного ра-

бочего дня и на регулярной основе и обеспечивали защиту для тех, кто работает на нерегулярной основе, путем распространения действия положений о пособиях и льготах, включая оплачиваемый отпуск по беременности, на работников, занятых в течение неполного рабочего дня и работающих на краткосрочной основе, большинство из которых составляют женщины. Комитет призывает государство-участник усилить положения Закона о равных возможностях трудоустройства, касающиеся равной оплаты за труд равной ценности. Он также призывает государство-участник создать эффективные контрольные механизмы для обеспечения соблюдения существующего законодательства и введения в действие процедур для того, чтобы женщины могли обращаться с жалобами на нарушение их трудовых прав, особенно в случаях сексуальных домогательств.

32. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником на законодательном и политическом уровнях, такие как Закон о равенстве мужчин и женщин в области занятости и поощрении сочетания семейных и профессиональных обязанностей и Основной план по обеспечению гендерного равенства и сочетанию семейных и профессиональных обязанностей (2008 год), а также другие меры по содействию сочетанию таких обязанностей, но при этом у него вызывает озабоченность то, что домашние и семейные обязанности по-прежнему выполняют преимущественно женщины, о чем свидетельствует один из ожидаемых результатов осуществления Основного плана, который заключается в повышении низких коэффициентов рождаемости и соответствующем перерыве в развитии карьеры женщин или их устройстве на работу в течение неполного рабочего дня в связи с необходимостью выполнения семейных обязанностей. У него также вызывает озабоченность то, что отпуск для выполнения родительских обязанностей берет ограниченное число мужчин. У Комитета также вызывают озабоченность негативные, с точки зрения социальных пособий и льгот, последствия увеличения числа случаев и продолжения преобразования контрактов женщин в контракты для работников, работающих на нерегулярной основе, в течение неполного рабочего дня и/или на краткосрочной основе. У него далее вызывают озабоченность наличие ограниченного числа государственных центров по уходу за детьми, тенденция приватизировать такие заведения и высокий размер оплаты, взимаемой частными центрами по уходу за детьми, что делает их недоступными для многих работающих женщин, особенно тех, кто возглавляет домашние хозяйства с низким уровнем дохода.

33. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять совместную ответственность за выполнение домашних обязанностей и активизировать свои усилия по оказанию мужчинам и женщинам помощи в обеспечении надлежащего сочетания семейных и профессиональных обязанностей, в частности, посредством осуществления дополнительных информационно-просветительских инициатив в интересах как женщин, так и мужчин по вопросу о равном разделении обязанностей по уходу за детьми и по дому, а также обеспечения того, чтобы в течение неполного рабочего дня работали не только исключительно женщины. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять дополнительные усилия для повышения качества и доступности услуг по уходу за детьми различных возрастов, особенно из домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и содействия

увеличению числа мужчин, берущих отпуска для выполнения родительских обязанностей.

Здравоохранение

34. У Комитета вызывает озабоченность отсутствие подробной информации о принятии мер в связи с ухудшением состояния психического здоровья женщин, включая депрессию. У него вызывает особую озабоченность увеличение числа случаев самоубийств среди женщин, которые являются в государстве-участнике второй причиной смертности среди женщин. У него также вызывают озабоченность высокие коэффициенты заболеваемости и плохое состояние здоровья женщин с более низким уровнем дохода по сравнению с показателями заболеваемости и состояния здоровья среди женщин с более высоким уровнем дохода, даже несмотря на то, что в стране установлена система всеобщего медицинского страхования. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что даже при допустимости аборт при некоторых обстоятельствах, включая изнасилование и кровосмешение, в соответствии со статьями 14 и 15 Закона об уходе за детьми, оставшимися без родителей, аборт по-прежнему считается правонарушением, караемым в соответствии со статьями 269 и 270 Уголовного кодекса государства-участника.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры в связи с ухудшением состояния психического здоровья женщин, особенно депрессией. Он также рекомендует государству-участнику в полной мере осуществлять его стратегии предотвращения самоубийств (2009–2013 годы) и представить в его следующем периодическом докладе информацию о самих стратегиях и достигнутых результатах. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание положению пожилых женщин с низким уровнем дохода для обеспечения того, чтобы они могли в полной мере пользоваться медицинскими и социальными услугами. Он также настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможность пересмотра законодательства, касающегося аборт, в частности Уголовного кодекса, в целях исключения из них положений о наказании женщин, делающих аборт, и предоставления им доступа к высококачественным услугам по оказанию помощи в случае возникновения осложнений, обусловленных небезопасными абортами, в соответствии с рекомендацией Комитета № 24 (1999).

Сельские женщины

36. Комитет отмечает, что женщины составляют 53,3 процента сельскохозяйственных работников в государстве-участнике и что были приняты меры для обеспечения реального равенства всех женщин и мужчин, такие как Второй пятилетний план по оказанию помощи фермерам-женщинам. Он также отмечает, что в рамках программы по осуществлению Инициативы в интересах молодых фермеров для женщин была установлена квота в размере 20 процентов. Вместе с тем у Комитета вызывает озабоченность то, что 70,3 процента семейных фермерских хозяйств принадлежат мужчинам, тогда как только 26,3 процента таких хозяйств принадлежат престарелым вдовам, что говорит о сложностях, с которыми сталкиваются женщины в вопросах владения землей и собственностью. У него также вызывает озабоченность то, что правительство предоставляет сельскохозяйственную финансовую поддержку и помощь главам

домохозяйств, большинство из которых составляют мужчины, и что по этой причине женщины могут получить доступ к такой помощи только через своих мужей или других членов семьи.

37. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать улучшать положение сельских женщин за счет принятия как законодательных, так и практических мер и обеспечивать, чтобы все стратегии и программы, направленные на содействие установлению гендерного равенства, охватывали сельские районы и осуществлялись в полном объеме, в том числе для содействия предоставлению женщинам доступа к владению землей и собственностью, а также к финансовой поддержке и помощи. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществлять учитывающие интересы женщин стратегии и программы развития сельских районов, а также ускорить принятие мер для поощрения молодых женщин к занятию фермерской деятельностью при обеспечении всестороннего участия сельских женщин в их разработке и осуществлении.

Брачные и семейные отношения

38. Комитет отмечает внесение поправки в Гражданский кодекс (декабрь 2007 года), которая направлена на защиту прав супруга на восстановление нажитого в браке имущества в случае его отчуждения другим супругом до вынесения судом решения о его разделе, но при этом у него вызывает озабоченность то, что в государстве-участнике равный раздел нажитого в браке имущества после развода распространяется только на материальное имущество (движимое и недвижимое) и не охватывает нематериальное имущество, такое как пенсии и сбережения, и что решения о равном разделе материального имущества основываются на судебных прецедентах и не имеют обязательной юридической силы. У Комитета далее вызывает озабоченность то, что при разводе «вина» той или иной стороны в браке может учитываться при определении условий раздела имущества.

39. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры для признания как материального, так и нематериального имущества, такого как пенсии и сбережения, в качестве части имущества, нажитого в браке, и включить в законодательство положения о равном разделе нажитого в браке имущества после развода в соответствии со статьей 16 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 21 (1994) о равенстве в брачных и семейных отношениях. Комитет далее рекомендует принять законодательные меры, с тем чтобы в бракоразводных делах не учитывался фактор «вины» при определении условий раздела имущества.

Национальный правозащитный орган

40. Комитет отмечает вклад Комиссии по правам человека Кореи в процесс подготовки отчетности и данных о количестве нарушений прав человека и заявлений в связи с дискриминацией, ежегодно подаваемых в Комиссию, но при этом он разделяет озабоченность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (см. E/C.12/KOR/CO/3) по поводу сокращения численности состава Комиссии на 21 процент, в то время как во всех других министерствах показатель такого сокращения составлял не более 2 процентов, и по поводу то-

го, что последние события в государстве-участнике ставят под угрозу независимость Комиссии.

41. Комитет напоминает государству-участнику о его ответственности за обеспечение того, чтобы Национальная комиссия по правам человека Кореи по-прежнему соответствовала Парижским принципам, в частности, в отношении ее независимости. Он настоятельно призывает государство-участник выделять Комиссии адекватные человеческие и финансовые ресурсы, в том числе экспертов по правам человека, в соответствии с законом о Национальной комиссии по правам человека Кореи и укреплять ее контрольные функции, в том числе в области гендера и прав женщин, в целях восстановления авторитета, доверия общества и легитимности.

Пекинская декларация и Платформа действий

42. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

Цели развития тысячелетия

43. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является непременным условием достижения Целей развития тысячелетия. Он призывает к интеграции гендерных аспектов и четкому отражению положений Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение Целей, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

Распространение

44. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Республике Корея настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы народ, правительственные чиновники, политики, парламентарии и женские и правозащитные организации были осведомлены о мерах, которые были приняты для обеспечения формального и фактического равенства женщин, и о дополнительных шагах, которые необходимы в этом отношении. Комитет рекомендует, чтобы такое распространение охватывало уровень местных общин. Государству-участнику предлагается организовать серию встреч для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении этих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи на тему: «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Ратификация других договоров

45. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека¹ будет способствовать более полному осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому он призывает правительство Республики Корея рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых она еще не является, а именно: Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

46. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 15 и 21 выше.

Подготовка следующего доклада

47. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада и в течение этого этапа консультироваться с различными женскими и правозащитными организациями.

48. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции. Он предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад в июле 2015 года.

49. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам, касающимся представления докладов в соответствии с международными договорами о правах человека, включая руководящие принципы в отношении общего базового документа и документов по конкретным договорам, одобренные на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (см. HRI/MC/2006/3 и Corr.1). Руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам, принятые Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года, должны применяться совместно с согласованными руководящими принципами в отношении общего базового документа. Вместе они составляют согласованные руководящие принципы представления докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.

дискриминации в отношении женщин. Документ по конкретному договору должен иметь объем не более 40 страниц, а объем обновленного общего базового документа не должен превышать 80 страниц.
